

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2022

aruandeaasta lõpp: 31.12.2022

ärinimi: OÜ Multilingua Keelekeskus

registrikood: 10994088

tänava/talu nimi, Roosikrantsi tn 11
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postsihtnumber: 10119

telefon: +372 6408540

e-posti aadress: info@multilingua.ee

veebilehe aadress: www.multilingua.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Raamatupidamise aastaaruande lisad	6
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	6
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	8
Lisa 3 Laenukohustised	8
Lisa 4 Võlad ja ettemaksed	9
Lisa 5 Müügitulu	9
Lisa 6 Muud äritulud	10
Lisa 7 Üldhalduskulud	10
Lisa 8 Tööjõukulud	10
Lisa 9 Muud ärikulud	11
Lisa 10 Tulumaks	11
Lisa 11 Seotud osapooled	11
Aruande allkirjad	12

Tegevusaruanne

Tegevusaruanne

Multilingua Keelekeskus OÜ on asutatud 1994. aastal ja kogu tegevusaja vältel on ettevõtte põhitegevusalaks olnud võõrkeele õpe.

Multilingua Keelekeskus on keeltekoollide turuliider ja suurim keeltekooll Eestis.

2022. aasta oktoobris avasime Multilingua kompetentsikeskuse, mille alt pakume arenguprogramme, koolitusi, töötubasid nii haridustöötajatele kui erineva astme juhtidele. Kompetentsikeskuse koolitusi pakume ka rahvusvahelisele turule. Aastast 2022 kanname nime Multilingua keeltekooll ja kompetentsikeskus (juriidiline nimi on endiselt Multilingua Keelekeskus OÜ).

2022. aastal jätkus keelekoolituste läbiviimine Integratsiooni Sihtasutuse ja Eesti Töötukassa partnerina. Juulis alustasime riigihanke „Eesti keele A1-tasemel õpe ajutise kaitse saajatele“ läbiviimist, mille raames anname eesti keele algteadmised 2500le Ukraina sõjapõgenikule. Seoses sõja puhkemisega hoogustus Multilingua projekt „Learn Russian in Tallinn,“ mis on meile õppima toonud vene keele huvilisi üle maailma.

Multilingua väärtused on kliendikesksus, professionaalsus ja areng. Kliendikesksus – pakume võimalikult kliendikeskset teenust, lähtudes oma töös eelkõige kliendi vajadustest ja soovidest. Professionaalsus – soovime olla oma valdkonnas jätkuvalt kompetentsed ja usaldusväärsed ning tegutseme selle nimel, et meie keelekursused oleksid kaasaegsed ja tulemuslikud. Areng – püüdleme pidevalt enese täiustamise suunas, oleme avatud uuendustele ning parimad kaasaegsed praktikad rakendame ka oma töösse.

Oma väärtusi silmas pidades jätkab Multilingua Keelekeskus oma põhikirjaliste eesmärkide täitmist ka uuel majandusaastal, propageerides elukestvat õppimist ja juhindudes Elukestva õppe strateegiast 2020 ja Haridusvaldkonna arengukavast 2021-2035 ning pakkudes oma klientidele kvaliteetseid ja mitmekülseid arenguvõimalusi läbi keeleõppe ning haridustöötajatele ja juhtidele mõeldud arenguprogrammide, koolituste ja õpitubadega.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2022	31.12.2021	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	198 668	362 754	
Nõuded ja ettemaksed	319 557	110 535	2
Kokku käibevarad	518 225	473 289	
Põhivarad			
Materiaalsed põhivarad	12 674	18 887	
Kokku põhivarad	12 674	18 887	
Kokku varad	530 899	492 176	
Kohustised ja omakapital			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Laenukohustised	0	1 407	3
Võlad ja ettemaksed	227 058	186 048	4
Kokku lühiajalised kohustised	227 058	187 455	
Pikaajalised kohustised			
Laenukohustised	0	2 272	3
Kokku pikaajalised kohustised	0	2 272	
Kokku kohustised	227 058	189 727	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556	
Kohustuslik reservkapital	256	256	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	274 637	175 434	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	26 392	124 203	
Kokku omakapital	303 841	302 449	
Kokku kohustised ja omakapital	530 899	492 176	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2022	2021	Lisa nr
Müügitulu	1 027 566	851 365	5
Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	-286 800	-251 284	
Brutokasum (-kahjum)	740 766	600 081	
Turustuskulud	-37 374	-29 132	
Üldhalduskulud	-723 458	-469 757	7
Muud äritulud	53 030	48 860	6
Muud ärikulud	-219	-12 395	9
Ärikasum (kahjum)	32 745	137 657	
Intressitulud	26	26	
Intressikulud	-483	-107	
Muud finantstulud ja -kulud	-76	-53	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	32 212	137 523	
Tulumaks	-5 820	-13 320	10
Aruandeaasta kasum (kahjum)	26 392	124 203	

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused

Multilingua Keelekeskus OÜ 2022. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga. Finantsaruandluse standard tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestus- ja aruandluse põhimõtetele ning selle põhi-nõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Osühingu majandusaasta on 01. jaanuar – 31. detsember.

Kasumiaruande koostamisel lähtutakse EV Raamatupidamistoimkonna poolt koostatud kasumiaruande skeemist nr 2.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes ümardatuna täisühikuteni.

Raha

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid ja lühiajalisi pangadeposiite.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on sõltuvalt ebatõenäoliselt laekuva nõude tekkimise põhjustest kantud osaliselt või täies ulatuses üldhalduskuludesse. Ostjatelt laekumata arved, mille maksetähtaeg on ületatud rohkem kui 180 päeva, kantakse kuludesse täies ulatuses. Lootusetud nõuded kantakse bilansist välja.

Muud nõuded

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Lühiajaliste nõuete soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused), mistõttu lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuvas summas. Pikaajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadaoleva tasu õiglases väärtuses, arvestades järgnevatel perioodidel nõudelt intressitulu, sisemise intressimäära meetodit kasutades. Edasimüügi eesmärgil soetatud nõudeid kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumulieeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 1 000 eurot ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised amortisatsiooninormid:

Masinad ja seadmed 10 - 30%

Muu inventar 30 - 40%

Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood.

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnenud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikku eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevates perioodides.

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid parendustöid, mis tõstavad objekti võimet osaleda tulevikus majandusliku kasu loomisel, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Muud kulutused, mis pigem säilitavad põhivara võimet luua majanduslikku kasu, kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Immateriaalne põhivara

Immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Immateriaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt üldjuhul 5 aasta jooksul.

Arenguväljaminekud on kulutused, mida tehakse uurimistulemuste rakendamisel uute konkreetsete toodete ja teenuste väljatöötamiseks. Arenguväljaminekuid kapitaliseeritakse juhul kui eksisteerib kava projekti elluviimiseks ning on võimalik hinnata immateriaalsest varast tulevikus tekkivat tulu.

Põhivarade arvelevõtmise alampiir 2000 eurot

Finantskohustised

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksamise kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestus toimub kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva.

Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt määrata ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Maksustamine

Ettevõtte tulumaks

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtte kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 20/80 väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Seotud osapooled

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärilistele otsustele. Osaühingu aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- osaühingu juhatus ja nõukogu ning olulise osalusega eraisikutest omanikud, välja arvatud juhul, kui antud isikutel puudub võimalus avaldada olulist mõju ettevõtte ärilistele otsustele. Lisaks on seotud osapoolteks eelnevalt kirjeldatud isikute lähisugulased ja nendega seotud ettevõtted.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2022	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	311 864	311 864
Ostjatelt laekumata arved	311 864	311 864
Ettemaksed	7 693	7 693
Tulevaste perioodide kulud	7 276	7 276
Muud makstud ettemaksed	417	417
Kokku nõuded ja ettemaksed	319 557	319 557
	31.12.2021	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	102 839	102 839
Ostjatelt laekumata arved	102 839	102 839
Ettemaksed	7 696	7 696
Tulevaste perioodide kulud	7 696	7 696
Kokku nõuded ja ettemaksed	110 535	110 535

Lisa 3 Laenukohustised

(eurodes)

	31.12.2022	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Pikaajalised laenud				
Pikaajaline laen		0	0	
	31.12.2021	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Pikaajalised laenud				
Pikaajaline laen	3 679	1 407	2 272	
Pikaajalised laenud kokku	3 679	1 407	2 272	
Laenukohustised kokku	3 679	1 407	2 272	

Lisa 4 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2022	12 kuu jooksul
Võlad tarnijatele	37 075	37 075
Võlad töövõtjatele	22 173	22 173
Maksuvõlad	87 058	87 058
Saadud ettemaksed	80 752	80 752
Tulevaste perioodide tulud	80 752	80 752
Kokku võlad ja ettemaksed	227 058	227 058
	31.12.2021	12 kuu jooksul
Võlad tarnijatele	23 534	23 534
Võlad töövõtjatele	20 338	20 338
Maksuvõlad	48 585	48 585
Saadud ettemaksed	93 591	93 591
Tulevaste perioodide tulud	93 591	93 591
Kokku võlad ja ettemaksed	186 048	186 048

Lisa 5 Müügitulu

(eurodes)

	2022	2021
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	1 015 583	847 237
Müük Euroopa Liidu riikidele, muud	11 557	3 381
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	1 027 140	850 618
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Müük väljaspool Euroopa Liidu riike, muud	426	747
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	426	747
Kokku müügitulu	1 027 566	851 365
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Keeleõpe	1 027 566	851 365
Kokku müügitulu	1 027 566	851 365

Lisa 6 Muud äritulud

(eurodes)

	2022	2021
Tulu sihtfinantseerimisest	46 248	41 448
Trahvid, viivised ja hüvitised	66	0
Rendi- ja üüritulu	5 545	0
Muud	1 171	7 412
Kokku muud äritulud	53 030	48 860

Lisa 7 Üldhalduskulud

(eurodes)

	2022	2021
Transpordikulud	8 784	3 655
Lähetuskulud	1 274	6 044
Koolituskulud	10 604	2 285
Tööjõukulud	489 442	316 281
Amortisatsioonikulu	6 213	7 102
Muud	16 189	9 243
Ruumide rent ja ruumide halduskulud	84 320	60 049
Mitmesugused halduskulud	17 149	12 577
Inventar	399	2 941
Sihtfinantseerimisega seotud kulud	78 211	39 472
Ostetud teenused	10 873	10 108
Kokku üldhalduskulud	723 458	469 757

Lisa 8 Tööjõukulud

(eurodes)

	2022	2021
Palgakulu	364 294	229 299
Sotsiaalmaksud	123 574	86 506
Muud	1 574	476
Kokku tööjõukulud	489 442	316 281
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	9	8
Keskmine töötajate arv töötamise liikide kaupa:		
Töölepingu alusel töötav isik	9	8
Võlaõigusliku lepingu alusel teenust osutav isik, välja arvatud füüsilisest isikust ettevõtja	36	33

Lisa 9 Muud ärikulud

(eurodes)

	2022	2021
Kahjum lootusetutest debitorsetest võlgadest	0	12 282
Muud	219	113
Kokku muud ärikulud	219	12 395

Lisa 10 Tulumaks

(eurodes)

Tulumaksukulu komponendid	2022		2021	
	Maksustatav summa	Tulumaks	Maksustatav summa	Tulumaks
Väljakuulutatud dividendid	25 000	5 820	55 000	13 320
Eesti	25 000	5 820	55 000	13 320
Kokku	25 000	5 820	55 000	13 320

Lisa 11 Seotud osapooled

(eurodes)

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2022	2021
Arvestatud tasu	24 000	14 400

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 31.05.2023

OÜ Multilingua Keelekeskus (registrikood: 10994088) 01.01.2022 - 31.12.2022 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MALLE NEI	Juhatuse liige	31.05.2023

Aruande osanike koosoleku kinnitamise staatus

Osanike koosoleku poolt kinnitatud

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2022
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	274 637
Aruandeaasta kasum (kahjum)	26 392
Kokku	301 029
Jaotamine	
Dividendideks	50 000
Jaotamata kasumi osa kanda edasi järgmisesse perioodi	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	251 029
Kokku	301 029

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2022
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	274 637
Aruandeaasta kasum (kahjum)	26 392
Kokku	301 029
Jaotamine	
Dividendideks	50 000
Jaotamata kasumi osa kanda edasi järgmisesse perioodi	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	251 029
Kokku	301 029

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Keeleõpe	85591	1027566	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Peeter Nei	35507140227	Eesti	40000 EEK (Ühisomand)
Malle Nei	46006070247	Eesti	40000 EEK (Ühisomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6408540
E-posti aadress	info@multilingua.ee
Veebilehe aadress	www.multilingua.ee